

и рѣкохъ sagte ich zu
 ihr
 утѣшавамъ се sich trösten
 защото weil

такива solche
 като вашій wie der
 Шриге
 между unter

57.

Единъ младъ дивъ челоуѣкъ былъ завѣденъ въ Францъ; и Господарь-тъ му го попыталъ веднѣждь: Обычашь ли ты сега твоѣ-тъ земѣ по много отъ моѣ-тъ? — Да, отвѣщаль дивій. — И защо? — Защото въ моя-та земя азъ можяхъ да ямъ, когато бѣхъ гладенъ, и можяхъ да спѣ, когато ищяхъ; а тукъ не мож да ямъ, освенъ когато ядешъ ты, и не мож да спѣ, освенъ когато спишь ты.

младъ jung
 дивъ wild
 се завождамъ hingeführt
 werden
 въ Францъ nach Frank-
 reich
 Господарь Herr
 веднѣждь einmal
 обичямъ gern haben

земя Land (с)
 по — отъ
 mehr — als
 да, ja (wohl)
 ямъ essen (*)
 когато wann
 гладенъ hungrig
 спѣ schlaffen